



Assembly instructions

Notice de montage

Important instructions for the specialist dealer.
Informations importantes pour les revendeurs spécialisés.



115713

www.weinor.com

Relax al Fresco | **weinor**

Assembly instructions

Notice de montage

Contents		Page	Table des matières		Page
1.	List of tools	3	1.	Liste d'outils	3
2.	Exploded drawing	4	2.	Vue éclatée	4
3.	Safety and warning notes	6	3.	Consignes de sécurité	6
3.1	Reading the assembly and operating instructions	6	3.1	Lecture de la notice de montage et d'utilisation	6
3.2	Qualifications	6	3.2	Qualification	6
3.3	Transport	6	3.3	Transport	6
3.4	Lifting with ropes	7	3.4	Levage à l'aide de cordes	7
3.5	Fasteners	7	3.5	Moyens de fixation	7
3.6	Ladders	7	3.6	Échelles	7
3.7	Protection from falling	7	3.7	Protection antichute	7
3.8	Part-assembled awnings	7	3.8	Stores partiellement montés	7
3.9	Intended use	8	3.9	Utilisation conforme	8
3.10	Uncontrolled operation	8	3.10	Fonctionnement incontrôlé	8
3.11	Squashing and pinching areas	8	3.11	Zones d'écrasement et de pincement	8
4.	Fitting brackets	9	4.	Montage des consoles	9
4.1	Safety notes	9	4.1	Consignes de sécurité	9
4.2	Fitting and adjusting wall brackets	9	4.2	Montage et alignement des consoles murales	9
4.3	Fitting and adjusting ceiling brackets	10	4.3	Montage et alignement des consoles de plafond	10
4.4	Rafter assembly	10	4.4	Fixation aux chevrons de toit	10
5.	Adjusting pitch angle	11	5.	Réglage de l'inclinaison	11
6.	Electric connection	12	6.	Branchement électrique	12
6.1	Safety notes	12	6.1	Consignes de sécurité	12
6.2	Checking motor adjustments	12	6.2	Contrôle du réglage du moteur	12
6.3	Connecting sun, wind and rain monitors	12	6.3	Branchement des détecteurs de soleil, de vent et de pluie	12
7.	Adjusting the sliding support	13	7.	Alignement du palier lisse	13
8.	Replacing valances/winter storage	13	8.	Remplacement du volant/stockage pour l'hiver	13
8.1	Removing the valance	13	8.1	Retrait du volant	13
8.2	Fitting the valance	13	8.2	Mise en place du volant	13
9.	Function test	13	9.	Essai de fonctionnement	13
9.1	Safety notes	13	9.1	Consignes de sécurité	13
9.2	Function testing the unit	14	9.2	Essai de fonctionnement de l'installation	14
9.3	Fault analysis	14	9.3	Analyse des défauts	14
9.4	Setting the drop profile on gear-operated awnings	15	9.4	Réglage de la projection pour les stores avec entraînement motorisé	15
10.	Use the grub screw to adjust the tilting member	16	10.	Régler la pièce d'inclinaison avec la tige fileté	16
11.	Handover	17	11.	Remise	17
11.1	Safety notes	17	11.1	Consignes de sécurité	17
11.2	Suggested handover certificate	18	11.2	Modèle de certificat de remise	19
	Declaration of Performance	20		Déclaration de performance	22
	EC Declaration of Conformity	21		Déclaration de conformité CE	23
	General	24		Généralités	24

Assembly instructions

Notice de montage

1. List of tools

Tool	Size	Use
• Open-ended, ring or socket spanner	SW 13	<ul style="list-style-type: none"> fixing thrust support fixing wall bracket
• Box spanner (spark plug spanner)	SW 17	<ul style="list-style-type: none"> adjusting pitch angle
• Allen key	SW 4	<ul style="list-style-type: none"> fixing headplate fixing sliding support
	SW 5	<ul style="list-style-type: none"> fixing front rail bracket
• Phillips screwdriver	2	<ul style="list-style-type: none"> fixing headplate fixing front rail bracket tensioning the fabric
• Drill, drill bits		<ul style="list-style-type: none"> drilling holes for attachment
• Pencil		<ul style="list-style-type: none"> marking holes for drilling
• Tape measure		<ul style="list-style-type: none"> measuring bracket positions measuring height for mounting and the width of the unit
• String or masons line		<ul style="list-style-type: none"> adjusting the unit
• Screw clamps		<ul style="list-style-type: none"> for tensioning the line when fitted to rafters

1. Liste d'outils

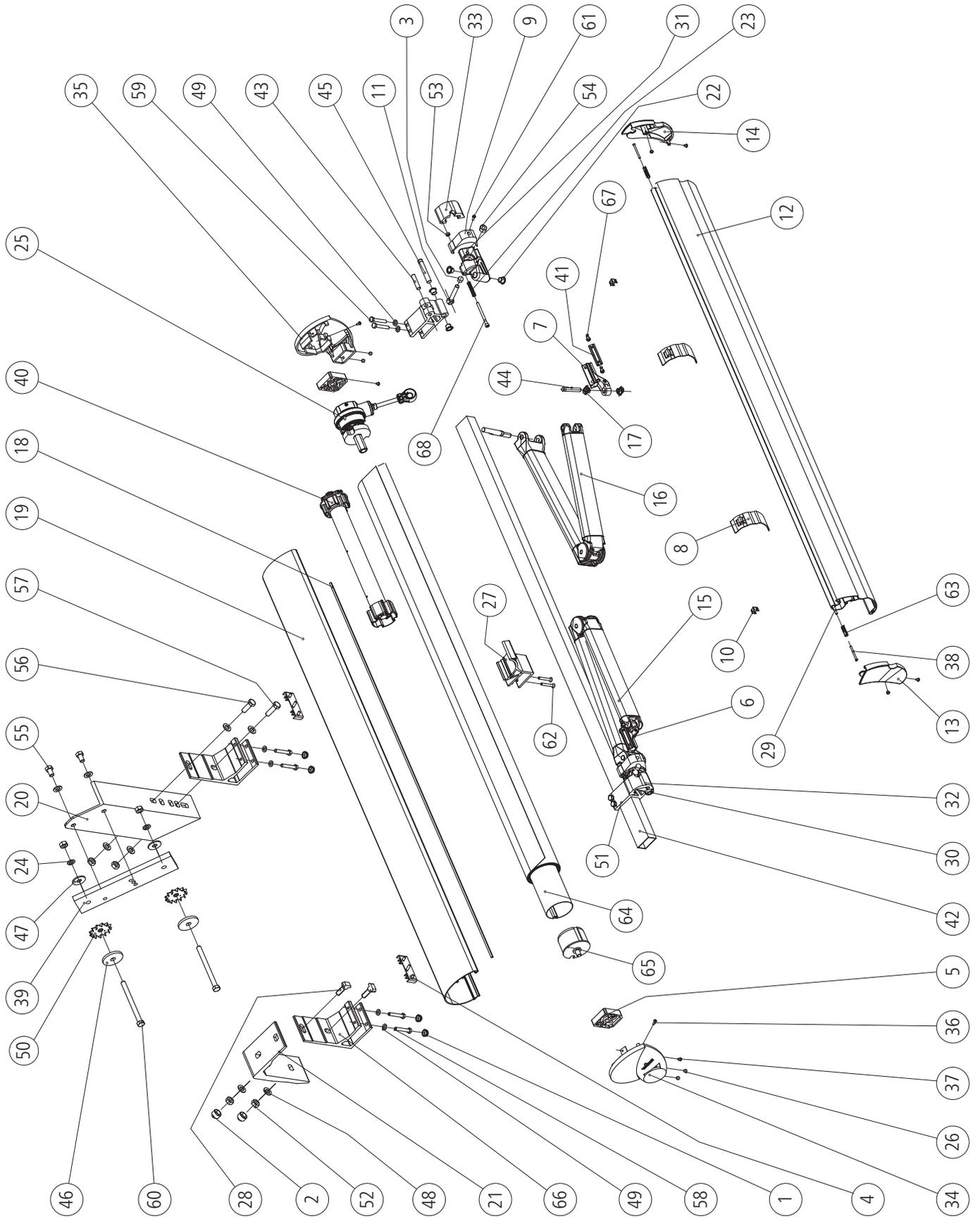
Outil	Taille	Utilisation
• Clé plate, clé polygonale ou clé à cliquet	SW 13	<ul style="list-style-type: none"> Pour fixer le support de poussée Pour fixer la console murale
• Clé à pipe (clé à bougie)	SW 17	<ul style="list-style-type: none"> Pour régler l'inclinaison
• Clé Allen	SW 4	<ul style="list-style-type: none"> Pour fixer la plaque de recouvrement Pour fixer le palier lisse
	SW 5	<ul style="list-style-type: none"> Pour fixer le support de la barre de charge
• Tournevis cruciforme	2	<ul style="list-style-type: none"> Pour fixer la plaque de recouvrement Pour fixer le cache de la barre de charge Pour tendre la toile
• Perceuse, forets		<ul style="list-style-type: none"> Pour percer les trous de fixation
• Crayon		<ul style="list-style-type: none"> Pour marquer l'emplacement des trous à percer
• Mètre ruban		<ul style="list-style-type: none"> Pour mesurer la position des consoles Pour mesurer la hauteur de montage et la largeur de l'installation
• Corde ou ficelle de maçon		<ul style="list-style-type: none"> Pour aligner l'installation
• Serre-joint		<ul style="list-style-type: none"> Pour tendre la corde lors du montage aux chevrons de toit

Semina

Assembly instructions Notice de montage

2. Exploded drawing

2. Vue éclatée



Assembly instructions

Notice de montage

- | | |
|---|--|
| 1 Cover cap flat M8 | 1 Cache de protection plat M8 |
| 2 Cover cap SW19 | 2 Cache de protection SW19 |
| 3 Cover plug D10 mm | 3 Bouchon de recouvrement D10 mm |
| 4 Wall bracket cover 85 mm | 4 Cache pour console murale 85 mm |
| 5 Adaptor | 5 Adaptateur |
| 6 Drop section fastener, left | 6 Support de la barre de charge, gauche |
| 7 Drop section fastener, right | 7 Support de la barre de charge, droite |
| 8 Arm Stop | 8 Arrêt pour bras |
| 9 Stop cam | 9 Cames d'arrêt |
| 10 Stop cam | 10 Cames d'arrêt |
| 11 Eye screw DIN 444-M10x70 | 11 Vis à oeillet DIN 444-M10x70 |
| 12 Drop section | 12 Barre de charge |
| 13 Front rail cap, left | 13 Embout de barre de charge, gauche |
| 14 Front rail cap, right | 14 Embout de barre de charge, droite |
| 15 Belt arm LongLife Arm L, left | 15 Bande élastique gauche du bras Longlife L |
| 16 Belt arm LongLife Arm L, right | 16 Bande élastique droit du bras Longlife L |
| 17 Drop profile support bracket bushing | 17 Douille du support de la barre de charge |
| 18 Brush 4,8x9 mm | 18 Brosses 4,8x9 mm |
| 19 Top profile | 19 Profilé de toit |
| 20 Rafter assembly right | 20 Support pour chevron de toit, droite |
| 21 Ceiling bracket | 21 Console de plafond |
| 22 DUB Flanged bush BB1212 | 22 DUB Douille à collet BB1212 |
| 23 Spring D10x44.5 mm | 23 Ressort D10x44,5 mm |
| 24 Circlip DIN 127 B12 | 24 Rondelle élastique DIN 127 B12 |
| 25 Gearbox 4,4:1 | 25 Engrenage 4,4:1 |
| 26 Grub screw DIN 914-M8x8 | 26 Tige filetée DIN 914-M8x8 |
| 27 Sliding support 60 mm | 27 Palier lisse 60 mm |
| 28 Hammer head bolt DIN 186 M12x30 | 28 Vis à tête rectangulaire DIN 186 M12x30 |
| 29 Beading 5.2 mm | 29 Jonc 5,2 mm |
| 30 Tilting part, left | 30 Pièce d'inclinaison, gauche |
| 31 Tilting part, right | 31 Pièce d'inclinaison, droite |
| 32 Tilting part slider, left | 32 Coulisseau de pièce d'inclinaison, gauche |
| 33 Tilting part slider, right | 33 Coulisseau de pièce d'inclinaison, droite |
| 34 Top plate, left | 34 Plaque de recouvrement, gauche |
| 35 Top plate, right | 35 Plaque de recouvrement, droite |
| 36 Fillister-head self-tapping screw DIN 7981-4.2x13 | 36 Vis à tôle à tête bombée DIN 7981-4,2x13 |
| 37 Fillister-head self-tapping screw DIN 7981-4.2x9.5 | 37 Vis à tôle à tête bombée DIN 7981-4,2x9,5 |
| 38 Fillister head tapping wooden screw DIN 7995-4x50 | 38 Vis à bois à tête fraisée bombée DIN 7995-4x50 |
| 39 Mounting plate for rafter bracket | 39 Plaque de montage pour support pour chevrons de toit |
| 40 Motor | 40 Moteur |
| 41 Stopper | 41 Clavette |
| 42 Support pipe 50x30x2 mm | 42 Tube de support 50x30x2 mm |
| 43 Knurled nut with internal thread D10x46 mm | 43 Boulon moleté D10x46 mm |
| 44 Knurled nut with internal thread D10x60 mm | 44 Boulon moleté D10x60 mm |
| 45 Knurled nut with internal thread D12x75 mm | 45 Boulon moleté D12x75 mm |
| 46 Washer DIN 1052-14-St-Zn | 46 Rondelle DIN 1052-14-St-Zn |
| 47 Washer DIN 9021-13-A2 | 47 Rondelle DIN 9021-13-A2 |
| 48 Washer DIN 125A-13-A2 | 48 Rondelle DIN 125A-13-A2 |
| 49 Washer DIN 125A-8.4-A2 | 49 Rondelle DIN 125A-8,4-A2 |
| 50 Plate dowel DIN 1052-C2 62/12 | 50 Goujon plat DIN 1052-C2 62/12 |
| 51 Thrust support | 51 Support de poussée |
| 52 Hexagonal nut DIN 934-M12 | 52 Écrou hexagonal DIN 934-M12 |
| 53 Hexagonal nut DIN 934-M6 | 53 Écrou hexagonal DIN 934-M6 |
| 54 Hex nut self-locking DIN 985-M10 | 54 Écrou hexagonal autobloquant DIN 985-M10 |
| 55 Hex socket head screw DIN 933-M12x20 | 55 Vis à tête hexagonale, DIN 933-M12x20 |
| 56 Hex socket head screw DIN 933-M12x35 | 56 Vis à tête hexagonale, DIN 933-M12x35 |
| 57 Hex socket head screw DIN 933-M12x40 | 57 Vis à tête hexagonale, DIN 933-M12x40 |
| 58 Hex socket head screw DIN 933-M8x50 | 58 Vis à tête hexagonale, DIN 933-M8x50 |
| 59 Hex socket head screw DIN 931-M8x50 | 59 Vis à tête hexagonale, DIN 931-M8x50 |
| 60 Hex socket head screw DIN 933-M12x140 | 60 Vis à tête hexagonale, DIN 933-M12x140 |
| 61 Countersunk DIN 7982-ST4,2x19-A2 | 61 Vis à tôle à tête conique, DIN 7982-ST4,2x19-A2 |
| 62 Countersunk hex head screw DIN 7991-M6x45 | 62 Vis à tête conique à six pans creux DIN 7991-M6x45 |
| 63 Fabric dowel | 63 Cheville de toile |
| 64 Fabric roller D78x1 mm | 64 Axe d'enroulement de la toile D78x1 mm |
| 65 Fabric roller shaft insert D78 AD 12x16 mm | 65 Insert de l'axe d'enroulement D78 AD 12x16 mm |
| 66 Wall bracket 85 mm | 66 Console murale 85 mm |
| 67 Button head socket cap screw DIN 6912-M6x20 | 67 Vis à tête cylindrique et six pans creux DIN 6912-M6x20 |
| 68 Button head socket cap screw DIN 912-M6x75 | 68 Vis à tête cylindrique et six pans creux DIN 912-M6x75 |

Montageanleitung Notice de montage

3. Safety notes

Safety notes must be found in the relevant parts of the text. They must be marked with a sign and a warning text.



Important safety note:

This warning triangle indicates notes which explain a danger which could lead to death or serious injury or is important for the proper function of the awning.



Important safety note:

This warning triangle indicates notes which explain a danger from electric shock which could lead to death or serious injury or is important for the proper function of the awning.

3.1 Reading the assembly and operating instructions



The assembly and operating instructions must be read and their content noted.

3.2 Qualifications

The assembly instructions are aimed at a qualified technician who has knowledge of and is experienced in the following areas:

- Safety at work, operating safety and accident prevention regulations
- Use of ladders and scaffolding
- Handling and transporting long heavy components
- Use of tools and machines
- Fitting fasteners
- Assessment of building fabric
- Setting up and operating the product

If he does not have one of these qualifications he must use a qualified assembly firm.



Electric work:

Installation of electrical appliances must be carried out by a qualified electrical engineer in accordance with VDE 100. The installation instructions accompanying the supplied electrical equipment must be noted.

3.3 Transport



The maximum axle loads and gross vehicle weight of the goods vehicles must not be exceeded. Loading a vehicle can alter its handling characteristics.

The goods must be fastened properly and safely. The awning packaging must be protected from the wet. Softened packaging can come loose and cause accidents. Packaging which has been opened for goods inward purposes must be sealed again properly for further transport.

When unloaded, the awning must be carried to the place of installation the right way round so it does not have to be turned round in a small space. The notes on the awning packaging about position or side must be noted.

3. Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité doivent se trouver sous forme de texte à l'emplacement correspondant. Elles sont signalées par un symbole et un texte d'information.



Consigne de sécurité importante :

Les consignes signalées par ce triangle d'avertissement indiquent un danger qui peut entraîner la mort ou de graves blessures ou sont importantes pour le fonctionnement du store.



Consigne de sécurité importante :

Les consignes signalées par ce triangle d'avertissement indiquent un danger de choc électrique, qui peut entraîner la mort ou de graves blessures ou sont importantes pour le fonctionnement du store.

3.1 Lecture de la notice de montage et d'utilisation



Les instructions de montage et d'utilisation doivent être lues et respectées.

3.2 Qualification

La notice de montage s'adresse à un installateur qualifié qui dispose de connaissances solides dans les domaines suivants :

- sécurité au travail, sécurité de fonctionnement et prescriptions de sécurité
- utilisation d'échelles et d'échafaudages
- manipulation et transport d'éléments de construction longs et lourds
- utilisation d'outils et de machines
- mise en place de moyens de fixation
- évaluation du volume bâti
- mise en service et fonctionnement du produit

Si l'installateur ne dispose pas d'une de ces qualifications, les opérations doivent être confiées à une entreprise de montage.



Installations électriques :

L'installation électrique fixe doit être réalisée conformément à la norme VDE 100 par une personne qualifiée en électricité et autorisée. Respecter les instructions d'installation jointes pour les appareils électriques fournis.

3.3 Transport



Les charges par essieu admissibles et le poids total admissible du moyen de transport ne doivent pas être dépassés. Le comportement sur route du véhicule peut changer suite au chargement.

La marchandise transportée doit être fixée correctement et de manière sûre. L'emballage du store doit être protégé de l'humidité. Un emballage détrempe peut se défaire et entraîner des accidents. L'emballage ouvert à des fins de contrôle de la marchandise doit être refermé correctement pour pouvoir être transporté ultérieurement.

Après le déchargement, le store doit être amené à l'endroit sur le lieu d'installation de sorte qu'il ne doit plus être tourné dans un espace étroit. Respecter les indications sur le carton du store avec les informations relatives au positionnement et aux côtés.

Montageanleitung

Notice de montage

3.4 Lifting with ropes



If the awning has to be raised to a higher level using ropes, the awning must be

- removed from the packaging,
- attached to the ropes so that it cannot slide out,
- be lifted horizontally and evenly.

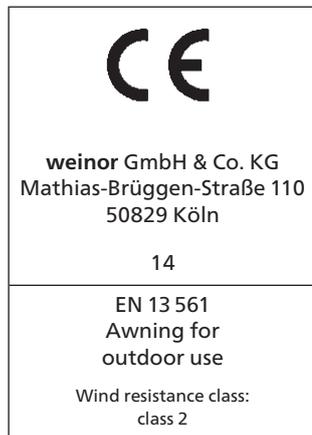
The same applies when removing the awning.

3.5 Fasteners



The awning complies with the requirements of wind resistance class shown on the CE-conformity marking (see operating instructions) When fitted, it only complies with these requirements provided

- the awning is fitted with the type and number of brackets recommended by the manufacturer.
- the awning is fitted taking into account the forces needed for pulling out rawlplugs, as given by the manufacturer,
- the manufacturer's recommendations about the rawl-plugs to be used have been taken complied with.



3.4 Levage à l'aide de cordes



Si le système de store doit être soulevé dans une zone surélevée à l'aide de cordes, le store doit

- être sorti de son emballage,
- être attaché avec des cordes de traction de sorte qu'il ne puisse pas en sortir,
- être soulevé en position horizontale uniformément.

Cela s'applique également pour le démontage du store.

3.5 Moyens de fixation



Le store répond aux exigences de la classe de résistance au vent indiquée sur le sigle de conformité CE (cf. notice d'utilisation). Une fois monté, le store répond à ces exigences uniquement

- lorsqu'il est monté avec le type et le nombre de consoles recommandés par weinor
- lorsqu'il est monté en tenant compte des forces nécessaires pour extraire les chevilles et lorsque
- les instructions de weinor sur les chevilles utilisées ont été respectées lors du montage.



3.6 Ladders



Ladders must not be leant against the awning or fixed to it. They must be on a firm base and be properly supported. Only use ladders with adequate load bearing capacity.

3.7 Protection from falling



When working at heights there is a risk of falling. Suitable protection against falling must be used.

3.8 Part-assembled awnings



In the case of awnings part-assembled in the works the parts under spring tension (see markings) must be secured to prevent unintentional opening. This protection must not be removed until after complete assembly.

There is serious risk of injury from the awning parts marked as being under spring tension.

3.6 Échelles



Les échelles ne doivent pas être appuyées contre le store ou fixées au store. Elles doivent avoir une position stable avec un maintien suffisant. N'utiliser que des échelles qui ont une capacité de charge suffisante.

3.7 Protection antichute



Risque de chute lors de travaux en hauteur. Utiliser l'équipement antichute approprié.

3.8 Stores partiellement montés



Dans le cas des stores partiellement montés en usine, les pièces soumises à une tension de ressort (cf. marquage) doivent être sécurisées contre toute ouverture involontaire. Cette sécurité doit être retirée seulement après le montage complet du store.

Il existe un risque important de blessure avec les pièces du store indiquées comme étant soumises à une tension de ressort!

Assembly instructions

Notice de montage

3.9 Intended use



Awnings may only be used for sun protection. Alterations, such as attaching items or rebuilding which have not been planned by weinor, may only be carried out with the written permission by weinor.

Placing additional loads on the awning by hanging objects from it or anchoring ropes can cause damage or the awning to fall, and they are therefore not permissible.

3.10 Uncontrolled operation



When working in the range of the awning's movement the automatic controls must be switched off. There is a danger of being squashed or falling.

Measures must also be taken to ensure that the unit cannot unintentionally be operated manually. For this purpose the power supply must be isolated, e.g. by removing the fuse or disconnecting the plug and socket at the motor. Similarly, with manual operation the operating crank handle must be removed and stored in a safe place.

If awnings are operated by several users a priority switching locking device must be installed (controlled interruption of the power supply from outside), making it impossible to open or retract the awning at all.

3.11 Squashing and pinching areas



There is a danger of being squashed or pinched, for example between the droparm and the casing, between the guide arms and between moving sections. Clothing and body parts can be caught by the unit and drawn in.

If the awning is mounted at less than 2.5 metres above an accessible area it is only permissible to fit the awning so that it is operated by a spring-loaded push-button switch in full view of the moving parts. Under these circumstances electric controls, remote controls with non-spring-loaded switches, non-spring loaded-switches are not permissible.

The spring-loaded push-button switch must be located in full view of the front rail but away from moving parts, at a height of under 1.5 metres (national regulations governing disabled persons must be complied with).

3.9 Utilisation conforme



Les stores ne doivent être utilisés que pour protéger du soleil. Les modifications, comme l'ajout d'éléments ou les transformations, qui ne sont pas prévues par weinor, ne peuvent être réalisées qu'avec l'accord écrit de weinor.

Les charges supplémentaires appliquées aux stores par des objets suspendus ou des câbles d'haubanage peuvent endommager ou faire tomber le store et ne sont pas autorisées.

3.10 Fonctionnement incontrôlé



Lors de travaux dans la zone de mouvement du store, la commande automatique doit être désactivée. Il existe en effet un risque d'écrasement et de chute.

Il faut en outre assurer que le store ne puisse pas être commandé manuellement de manière involontaire. Pour cela, couper l'alimentation électrique par ex. en enlevant les fusibles ou en débranchant la prise du moteur. De la même manière en cas de commande manuelle, la manivelle doit être retirée et rangée dans un lieu sûr.

Si les stores sont commandés par plusieurs utilisateurs, un dispositif de verrouillage à déclenchement prioritaire (coupure de courant contrôlée de l'extérieur) doit être installé. Il est alors impossible d'ouvrir ou de rentrer le store.

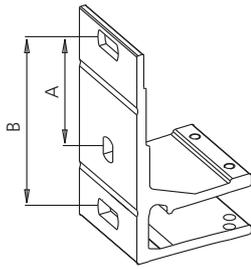
3.11 Zones d'écrasement et de pincement



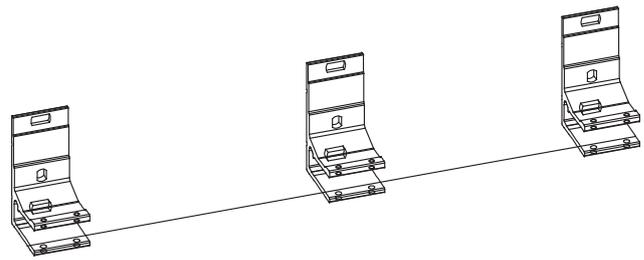
Il existe des zones d'écrasement et de pincement par exemple entre la barre de charge et le caisson, entre les bras articulés ainsi qu'au niveau des profilés mobiles. Les vêtements ou les parties du corps peuvent être happés!

Si le store est monté à une hauteur inférieure à 2,5 mètres au-dessus d'une zone de passage, le store doit alors être actionné uniquement par un bouton poussoir tout en ayant une vue sur les pièces en mouvement. Dans ce cas, les commandes électriques, les télécommandes avec interrupteurs à crans et les interrupteurs à crans ne sont pas autorisés.

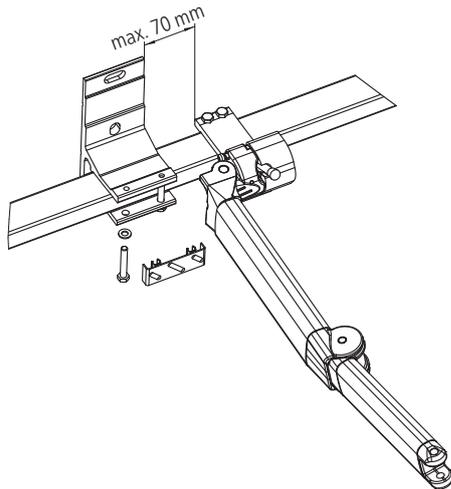
Le bouton poussoir doit être placé à une hauteur inférieure à 1,5 mètre à portée de vue de la barre de charge mais doit être éloigné des pièces mobiles (respecter les dispositions nationales relatives aux personnes handicapées).



Pict 4.1



Pict 4.2



Pict 4.3



Pict 4.4

4. Fitting brackets

4.1 Safety notes

Before starting assembly, check



- that the type and number of mounting brackets supplied comply with the order,
- that the information about the surface for mounting given when the order was placed conforms with the actual surface for mounting.

Should any deviations be found which could impair safety, assembly must not be carried out.

4.2 Fitting and adjusting wall brackets

- Establish position of bracket. Only use mounting centre A or B (see weinor bracket price list) (Pict. 4.1).
- Adjust brackets horizontally and vertically using mason's line or spirit level. If necessary, use shims.
- Mark locations of holes for drilling and screw brackets on (Pict 4.2).

Important! The brackets should be located on the supporting pipe a maximum of 70 mm from the outer edge of the thrust support to the outer edge of the bracket (Pict. 4.3).

- If the brackets are fixed properly, the awning is pushed with the supporting pipe into the openings in the wall bracket and tightened into the shank of the wall bracket with the enclosed hexagonal nuts.
- Finally, clip the wall bracket cover onto the fittings provided on the wall bracket (Pict. 4.4).
- The awning is supplied in a pre-adjusted condition. Check the open and retracted positions of the front rail. If necessary, carry out adjustment again. See pitch angle adjustment!

4. Montage des consoles

4.1 Consignes de sécurité

Avant de commencer le montage, il faut vérifier



- que le nombre et le type de consoles de montage fournies correspondent aux données de la commande,
- que les données de la commande concernant le support de fixation correspondent bien au support de fixation réel.

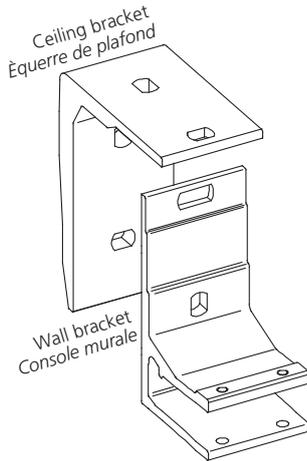
Le montage ne doit pas être effectué si des divergences entravant la sécurité devaient être constatées.

4.2 Montage et alignement des consoles murales

- Déterminer la position des consoles. Utiliser uniquement le repère de trou A ou B (cf. liste des prix weinor) (Pict 4.1).
- Aligner les consoles horizontalement et verticalement à l'aide de la ficelle de maçon. Étayer les consoles avec des cales d'épaisseur lorsque cela est nécessaire.
- Marquer l'emplacement des trous, percer et visser les consoles (Pict 4.2).

Important! Les consoles doivent être placées à une distance maximale de 70 mm allant du bord extérieur du support de poussée jusqu'au bord extérieur de la console sur le tube de support (Pict 4.3).

- Si les consoles sont correctement montées, le store est inséré au niveau du tube de support dans les ouvertures des consoles murales et fixé dans le flanc des consoles murales avec les vis à tête hexagonale fournies.
- Clipser ensuite le caches de la console murale sur le raccord à vis de la console murale (Pict 4.4).
- Le store est pré-réglé à la livraison. Contrôler la position d'ouverture et de fermeture de la barre de charge. Procéder au réglage si nécessaire. Se référer au réglage de l'inclinaison!



Pict 4.5

4.3 Fitting and adjusting ceiling brackets

- Establish position of bracket. Attachment as for wall brackets (see also weinor bracket price list) (Pict. 4.5).

4.4 Rafter assembly (Pict 4.6)

As timber assembly bases vary (thickness, type of wood, grain structure, age of the wood, etc.), always check before fitting whether the assembly base is capable of supporting the structure. The supplied fixings do not necessarily match the conditions at the site of installation.

The supplied C2 plate dowels are designed for the following fundamental conditions:

- Coniferous wood (C24)
- Duration of load effect: "short"
- Utilisation class: 2
- The angle between the direction of force and the direction of fibre is 0°
- Recommended minimum timber thickness of $t_{re,q} = 70$ mm

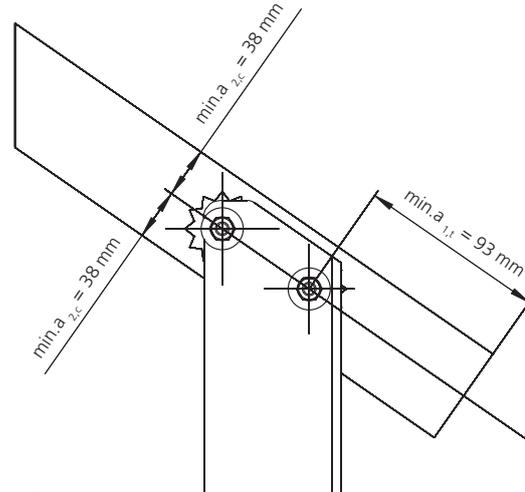
The following points (among others) must also be considered:

- Make sure that the fixings are adequately corrosion-resistant
- Do not affix on crosscut wood

The joist used to fit the awning may not be interrupted, e.g. through the use of skylights, dormer windows, etc. The distances indicated in Pict 4.6 also apply when fitting the joist hanger mounting plate.

If the assembly bases or fundamental conditions differ from those specified, the design loads of the fixings must be selected in keeping with DIN 1052: Structural design, calculation and construction of timber buildings, or a lower wind resistance class for the awning must be specified depending on the awning.

We recommend fitting the joist hanger mounting plate as this provides for a better shear force transfer.



Pict 4.6: Rafter holder
Support pour chevron de toit

4.3 Montage et alignement des consoles de plafond

- Déterminer la position des consoles. Procéder au montage comme pour les consoles murales (voir également la liste des prix weinor) (Pict 4.5).

4.4 Fixation aux chevrons de toit (Pict 4.6)

Étant donné que les supports en bois varient (épaisseur, fibrage, type de bois, âge du bois, etc.), il faut vérifier avant le montage si le support peut supporter la structure. Les moyens de fixation fournis ne sont pas forcément adaptés aux conditions sur place. Les goujons plats C2 fournis sont conçus pour les conditions secondaires suivantes:

- Bois de conifères C24
- Durée d'effet de charge: « courte »
- Classe d'utilisation: 2
- L'angle entre le sens de la force et le sens des fibres est de 0°
- Épaisseur minimale recommandée du bois $t_{re,q} = 70$ mm

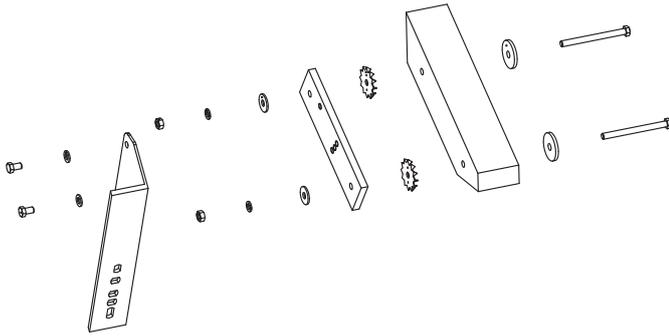
Les points suivants doivent en outre être respectés:

- S'assurer que le matériel de fixation dispose d'une protection anticorrosion suffisante.
- La fixation ne doit pas s'effectuer au niveau du bois de bout.

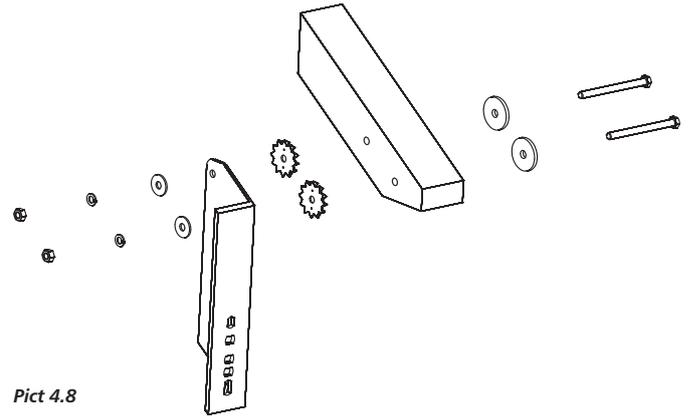
Les chevrons utilisés pour le montage du store ne doivent pas être discontinus comme dans le cas des lucarnes, chiens-assis etc. Les distances indiquées sur la Pict 4.6 s'appliquent également lors du montage avec la plaque de montage du support pour chevron.

Si le support de base ou les conditions secondaires diffèrent, les moyens de fixations doivent être choisis conformément à la norme DIN 1052: projet, calcul et réalisation des ouvrages en bois, ou une classe de résistance au vent réduite du store doit être spécifiée suivant le montage.

Nous recommandons le montage avec la plaque de montage du support pour chevron afin de permettre un meilleur transfert des forces de cisaillement.



Pict 4.7



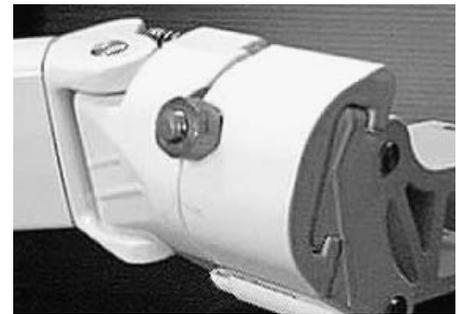
Pict 4.8



Pict 5.1



Pict 5.2



Pict 5.3

Fitting with the mounting plate (Pict 4.7)

- Joist hangers are affixed to the mounting plate in keeping with the roof pitch.
- Mark on the joist where the mounting plate is to be fitted.
- Drill two $\leq \varnothing 13$ mm holes into the joist.
- Press in the C2 plate dowels together with the screws and shims making sure not to deform the sprockets on the plate dowels.

Fitting without the mounting plate (Pict 4.8)

- Mark on the joist where the holes are to be drilled.
- Drill two $\leq \varnothing 13$ mm holes into the joist.
- Press in the C 2 plate dowels together with the screws and shims making sure not to deform the sprockets on the plate dowels. Ensure that the plate dowels completely rest on the joist and that the required minimum distances from the edge of the joist are kept.
- Align the joist and affix.

Follow the relevant assembly instructions when fitting the bracket.

5. Adjusting pitch angle

Permissible adjustment range 5° to 40°.

Important! For simple adjustment of the pitch angle, open the awning and lift the arm concerned to take the weight off it.

- Open tilting part slider (Pict. 5.1).
- Use a box spanner (long spark plug spanner, SW 17) to turn the self-locking nut (M10), thereby adjusting the pitch angle (Pict. 5.2).
 - Turn clockwise to reduce the pitch angle.
 - Turn anti-clockwise to increase the pitch angle.

Important: Adjust angle of all arms equally.

Important! The self-locking nut must not be adjusted to less than 1 mm from the end of the eye bolt (Pict 5.3).

Montage avec plaque de montage (Pict 4.7)

- Visser le support pour chevron à la plaque de montage suivant la pente du toit.
- Marquer la position de la plaque de montage au niveau du chevron.
- Percer deux trous dont le diamètre est inférieur à 13 mm dans le chevron.
- Enfoncer les goujons plats C2 avec les vis et les rondelles. Les dents des goujons plats ne doivent pas être déformées.

Montage sans plaque de montage (Pict 4.8)

- Marquer la position des trous du support pour chevron au niveau du chevron.
- Percer deux trous dont le diamètre est inférieur à 13 mm dans le chevron.
- Enfoncer les goujons plats C2 avec les vis et les rondelles. Les dents des goujons plats ne doivent pas être déformées. Les goujons plats doivent être entièrement plaqués contre le chevron. Respecter impérativement les distances minimales requises par rapport au bord du chevron.
- Aligner et visser le support pour chevron.

Lors du montage, respecter les instructions de montage de la console correspondante.

5. Réglage de l'inclinaison

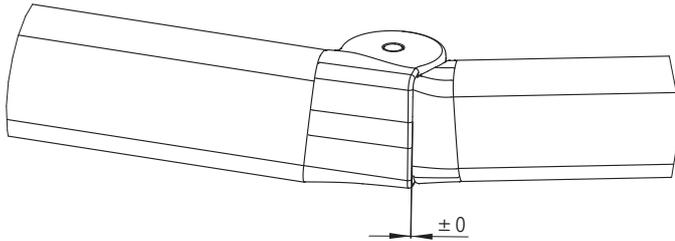
Plage réglage autorisée: de 5° à 40°.

Important! Pour régler facilement l'inclinaison, sortir le store et soulever légèrement chaque bras afin de réduire la charge à laquelle ils sont soumis.

- Ouvrir le coulisseau de la pièce d'inclinaison (Pict 5.1).
- Tourner l'écrou de serrage (M10) avec la clé à pipe (clé à bougie longue de 17) afin de régler l'inclinaison (Pict 5.2).
 - Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre: l'angle d'inclinaison diminue.
 - Rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre: l'angle d'inclinaison augmente.

Important: Régler le positionnement de tous les bras de la même manière.

Important! L'écrou de serrage peut être dévissé jusqu'à 1 mm maximum de l'extrémité de la vis à œillet (Pict 5.3).



Pict 6.1

6. Electric connection

6.1 Safety notes



The awning may only be connected when the details marked on the awning and/or shown in the assembly instructions match those of the power source. The markings or information must include at least the voltage, frequency and output.

A fixed electronic connection may only be connected to mains power supplies provided these are equipped with an all-pole circuit breaker with a contact opening width of at least 3 mm.

The enclosed assembly instructions enclosed with the electrical components must be adhered to.

6.2 Checking motor adjustment

Adjusting the pitch and other factors could mean that the motor's end positions have to be adjusted.

If it is necessary to correct the motor adjustment, please follow the motor's operating instructions which were enclosed with the awning or the motor.

Make sure that the awning's maximum projection is not exceeded.

The centre joint must be only opened far enough so that the high-tech belt is no longer visible (Pict 6.1).

6.3 Connecting sun, wind and rain monitors

Electric connection of accessories must be carried out by a qualified person in accordance with the manufacturer's instructions!

When fitting accessories (sensors, sensing elements), make sure that they are fitted in locations where their function cannot be impaired or limited unintentionally. Details about connection can be found in the installation instructions enclosed with the accessories.



Always remember to conduct a function test when connecting to automatic controls. If not, the motor may open the awning in windy conditions and retract it in sunshine if automatic controls are fitted.

The same applies to awnings fitted with a BiConnect remote control. The direction of rotation can be reversed by reprogramming the controls or simply switching the black and brown cable cores around in the Hirschmann plug.

The automatic function must be switched off when there is a risk of frost.

6. Branchement électrique

6.1 Consignes de sécurité



Le store peut être raccordé uniquement lorsque les données indiquées sur le store et/ou les données des instructions de montage correspondent aux données de l'alimentation électrique.

Un branchement électrique fixe peut exclusivement s'effectuer sur des réseaux de distribution qui sont munis d'un sectionneur agissant sur tous les pôles avec une ouverture de contact d'au moins 3 mm.

Les instructions de montage fournies avec les composants électriques doivent être respectées.

6.2 Contrôle du réglage du moteur

Le moteur est préréglé en usine. Il se peut que les positions de fin de course du moteur doivent être réajustées en raison du réglage de l'inclinaison et d'autres influences.

Si une rectification des réglages du moteur devait être nécessaire, procéder comme indiqué dans les notices d'utilisation jointes au moteur et au store.

Il faut veiller à ce que la projection maximale du store ne soit pas dépassée.

L'articulation centrale doit seulement être ouverte jusqu'à ce que la bande haute technologie ne soit plus visible (Pict 6.1).

6.3 Branchement des détecteurs de soleil, de vent et de pluie

Le branchement électrique des éléments supplémentaires doit être effectué par un personnel autorisé et conformément aux prescriptions du fabricant!

Lors du montage des accessoires (capteurs, sondes), il faut veiller à ce qu'ils soient installés à des emplacements où leur fonction n'est pas entravée ou limitée par des influences involontaires. Pour les instructions de branchement détaillées, se référer à la notice de montage jointe aux accessoires.



Veiller toujours à effectuer un essai de fonctionnement lors du raccordement d'une commande automatique.

Le moteur risque autrement d'ouvrir le store lorsqu'il y a du vent et de le fermer lorsqu'il y a du soleil!

Il en va de même pour les stores avec commande BiConnect. Le sens de rotation peut être inversé en reprogrammant la commande ou en inversant simplement le fil noir et brun dans le connecteur Hirschmann.

Désactiver la fonction automatique en cas de risque de gel.



Pict 8.1



Pict 8.2

7. Adjusting the sliding support

- The sliding support is pre-mounted.
- The sliding support strip or the centre seam must sit on the centre of the sliding support shell.

8. Replacing valances/winter storage

8.1 Removing the valance

- Please remove the front rail end caps by loosening the fixing screws and sliding them out sideways (Pict. 8.1).
- Unscrew the left and right fixing screws half way out of the valance rawlplug.
- Now pull the screw and the rawlplug out of the valance together (Pict. 8.2).
- Now you can remove the valance sideways.

8.2 Fitting the valance

- After removing the front rail end caps, you can feed the piping on the valance into the valance groove in the front rail.
 - Leave the valance hanging out one rawlplug-length at the side and then push the full length of the rawlplug in and tighten the screw 2 – 3 turns.
 - Now pull the valance out of the channel at the other end by one rawlplug length.
 - Push in the rawlplug and screw at that end as well.
 - Now pull the valance gently from the "starting side" into the channel and adjust it in the front rail so that the pattern on the awning fabric matches the pattern on the valance.
 - Now tighten the fixing screws.
- Note:** The valance should be under slight tension.
- Now fasten the front rail end caps back on.

9. Function test

9.1 Safety notes



When it is first opened, nobody must be in the range of movement or under the awning. The fasteners and brackets must be checked visually after it has been opened for the first time.

Automatic controls or switches may never be used for test runs unless the operator can see the awning (risk of unintentional start-up). The use of a test cable is recommended for connecting the motor.

The manufacturers' enclosed assembly and operating instructions for the motor, switches and controls must be heeded.

7. Alignement du palier lisse

- Le palier lisse est prémonté.
- La bande du palier lisse resp. le joint central doivent se trouver au milieu du coussinet du palier.

8. Remplacement du volant /stockage pour l'hiver

8.1 Retrait du volant

- Retirer les caches de la barre de charge en dévissant les vis de fixation et en glissant les caches vers l'extérieur (Pict 8.1).
- Dévisser à moitié la vis de fixation à gauche et à droite de la cheville du volant.
- Extraire à présent la vis avec la cheville du volant (Pict 8.2).
- Extraire à présent le volant par le côté.

8.2. Mise en place du volant

- Après avoir retiré les caches de la barre de charge, introduire le volant dans le canal du jonc de la barre de charge.
 - Laisser dépasser le volant d'une longueur de cheville sur le côté. Introduire la cheville sur toute sa longueur et insérer la vis de fixation en effectuant 2-3 tours.
 - Tirer le volant sur le côté opposé hors du canal du jonc sur une longueur équivalente à la longueur de la cheville.
 - Introduire ici aussi la cheville et la vis de fixation.
 - À présent, tirer légèrement le volant du « côté initial » dans la rainure du jonc et l'ajuster dans la barre de charge par rapport à la toile de sorte que le motif de la toile et celui du volant soient alignés.
 - Serrer ensuite les vis de fixation.
- Remarque:** Le volant doit être légèrement tendu.
- Fixer à nouveau les caches de la barre de charge.

9. Essai de fonctionnement

9.1 Consignes de sécurité



Personne ne doit se trouver dans la zone de mouvement ou sous le store lorsqu'il est sorti pour la première fois. Les moyens de fixation et les consoles doivent être soumis à un contrôle visuel après la première ouverture du store.

Pour les marches d'essai, ne jamais utiliser les commandes automatiques ou les interrupteurs depuis lesquels le store n'est pas dans le champ de vision de l'opérateur (risque de démarrage involontaire). Il est recommandé d'utiliser un câble d'essai pour le raccordement du moteur.

Respecter les instructions de montage et de réglage ci-jointes du fabricant de moteurs, d'interrupteurs et de commandes.

Assembly instructions

Notice de montage

9.2 Function testing the unit

Open and retract the unit several times. Check the following points and, if necessary, correct them:

- open and closed position,
- correct closure of the Semina and that the motor switches off correctly,
- loud noises.

The design of the motor means it will not stay switched on for more than 4 minutes. If the unit is opened several times, the thermo-protection may be activated. Depending on the ambient temperature, the motor will be ready again for use after 10 – 15 minutes. Should there still be any problems, these must be rectified (see fault analysis).

If the awning is assembled incorrectly or if it is used despite faults, the guarantee becomes invalid.

Check the direction of rotation on the motor if connecting to automatic controls (e.g. the awning must retract in windy conditions).

9.2 Essai de fonctionnement de l'installation

Sortir et rentrer l'installation plusieurs fois. Contrôler les points suivants et procéder à l'ajustage si nécessaire :

- Position d'ouverture et de fermeture,
- Fermeture correcte de Semina et arrêt du moteur,
- Bruits forts,

Le moteur a une durée maximale de fonctionnement de 4 min. environ suivant le modèle. Ainsi lors de mouvements répétés de l'installation, la protection thermique peut s'actionner. Suivant la température extérieure, le moteur est à nouveau opérationnel au bout de 10 à 15 min. Si des dysfonctionnements surviennent à nouveau, ceux-ci doivent être éliminés (cf. Analyse des défauts.). En cas de montage incorrect ou de mise en service du store malgré un défaut, le droit à la garantie devient caduc!

Contrôler le sens de rotation du moteur lors du raccordement d'une commande automatique (par ex. le store doit rentrer en cas de vent).

9.3 Fault analysis

Type of fault	Cause	Remedy
• Motor does not work	<ul style="list-style-type: none"> • no power • motor incorrectly connected • motor is too hot • motor is faulty 	<ul style="list-style-type: none"> • by a qualified person • re-connect motor (qualified person) • wait 10 to 15 minutes • replace motor (qualified person)
• Unit turns off too late and hums for more than 10 seconds	<ul style="list-style-type: none"> • motor incorrectly adjusted 	<ul style="list-style-type: none"> • adjust motor correctly (technician)
• Unit does not retract fully	<ul style="list-style-type: none"> • motor incorrectly adjusted 	<ul style="list-style-type: none"> • adjust motor correctly (technician)
• Unit not straight	<ul style="list-style-type: none"> • unit incorrectly aligned 	<ul style="list-style-type: none"> • align unit (technician)
• Too little tension in fabric	<ul style="list-style-type: none"> • end stop 	<ul style="list-style-type: none"> • adjust motor correctly (technician)
• Front rail not straight when open	<ul style="list-style-type: none"> • unit incorrectly aligned 	<ul style="list-style-type: none"> • adjust the angle of the arms
• Unit does not close across the full width	<ul style="list-style-type: none"> • fabric sewing awry 	<ul style="list-style-type: none"> • place cloth underneath
• Creases in the fabric	<ul style="list-style-type: none"> • unit with limitations 	<ul style="list-style-type: none"> • none

9.3 Analyse des défauts

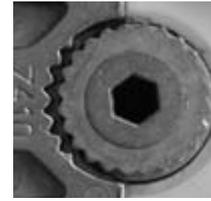
Type de défaut	Cause possible	Solution
• Le moteur ne marche pas	<ul style="list-style-type: none"> • Pas de courant • Le moteur n'est pas correctement branché • Le moteur est trop chaud • Le moteur est défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> • Par le personnel autorisé • Brancher le moteur (personnel autorisé) • Attendre 10 – 15 min. • Remplacement du moteur (personnel autorisé)
• L'installation s'arrête trop tard et ronronne pendant plus de 10 secondes	<ul style="list-style-type: none"> • Le moteur n'est pas correctement réglé 	<ul style="list-style-type: none"> • Régler correctement le moteur (installateur)
• L'installation ne rentre pas complètement	<ul style="list-style-type: none"> • Le moteur n'est pas correctement réglé 	<ul style="list-style-type: none"> • Régler correctement le moteur (installateur)
• L'installation est penchée	<ul style="list-style-type: none"> • L'installation n'est pas ajustée 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuster l'installation (installateur)
• La tension de la toile est trop faible	<ul style="list-style-type: none"> • Butée de fin de course 	<ul style="list-style-type: none"> • Régler correctement le moteur (installateur)
• La barre de charge est penchée lorsque le store est sorti	<ul style="list-style-type: none"> • Installation mal ajustée 	<ul style="list-style-type: none"> • Régler l'inclinaison des bras
• L'installation ne se ferme pas sur toute la largeur	<ul style="list-style-type: none"> • Toile cousue de travers 	<ul style="list-style-type: none"> • Positionner correctement la toile
• Plis	<ul style="list-style-type: none"> • Installation avec limitation 	<ul style="list-style-type: none"> • Aucune



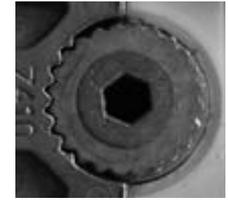
Pict 9.1 Set screw
Vis de blocage



Pict 9.2



Pict 9.3



Pict 9.4

9.4 Setting the drop profile on gear-operated awnings

How to change the length setting

Step 1: Allow the awning to open until the sprag clutch is activated (clearly audible "click"). Then allow the awning to retract about 1 to 2 cm.

Step 2: Using a 4 mm Allen key, turn the set screw three rotations to loosen it (Pict 9.1). Using the hand crank, retract the awning to the desired length and tighten the set screw slightly. Then retract the awning about 1 to 2 cm (see setting cogs) and firmly tighten the set screw.

Step 3: Check you have the right setting by allowing the awning to retract about 50 cm and then opening it until the sprag clutch is activated (clearly audible "click").

In detail: the setting cogs

Pict 9.2: the cogs are positioned tip to tip.

Pict 9.3: on retracting the awning (1 – 2 cm), the cogs interlock.

Pict 9.4: the cogs are locked in place by tightening the set screw. Due to the nature of the construction, the cogs may be facing tip to tip when the end position is being set. For this reason, the opposing cogs will need to be separated slightly by retracting the awning 1 to 2 cm.

9.4 Réglage de la projection pour les stores avec entraînement motorisé

Modifier le réglage de la projection

Étape 1 : Sortir le store jusqu'à ce que le couplage à roue libre s'enclenche (bruit net de « claquement »). Ensuite, rentrer le store d'environ 1 à 2 cm.

Étape 2 : Défaire la vis de blocage à l'aide d'une clé Allen de 4 mm, en effectuant trois rotations (Pict 9.1). À l'aide d'une manivelle, rentrer le store jusqu'à la projection souhaitée, et serrer légèrement la vis de blocage. Ensuite, rentrer le store de 1 à 2 cm environ (voir denture de réglage) et serrer fermement la vis de blocage.

Étape 3 : Vérifier le réglage en rentrant le store d'environ 50 cm puis en le sortant, jusqu'à ce que le couplage à roue libre s'enclenche (bruit net de « claquement »).

En détail: la denture de réglage

Pict 9.2 : Les dents sont les unes au-dessus des autres.

Pict 9.3 : En rentrant le store (1 – 2 cm), les dents s'imbriquent les unes dans les autres.

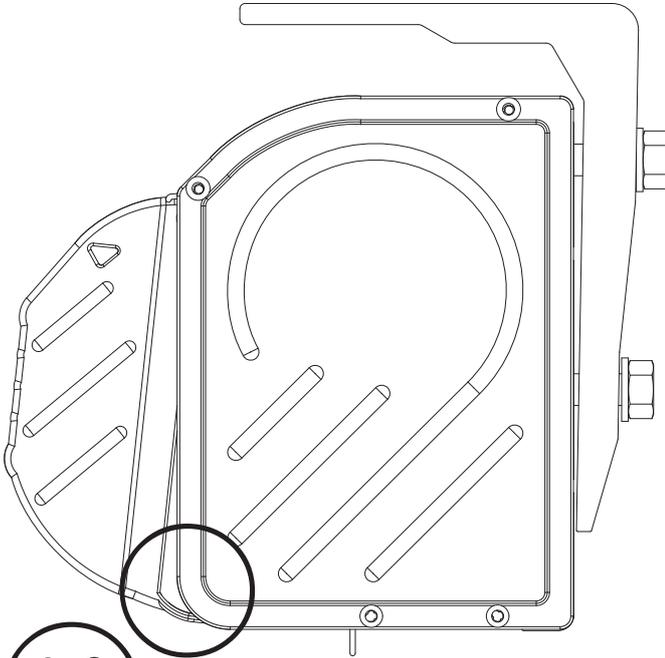
Pict 9.4 : La denture se retrouve fixée suite au serrage de la vis de blocage. Lors du réglage de la position de fin de course, il peut advenir, pour des raisons techniques, que les pointes de la denture se retrouvent les unes au-dessus des autres. Dans ce cas, il faut soulager la denture en rentrant le store d'1 à 2 cm.

Assembly instructions

Notice de montage

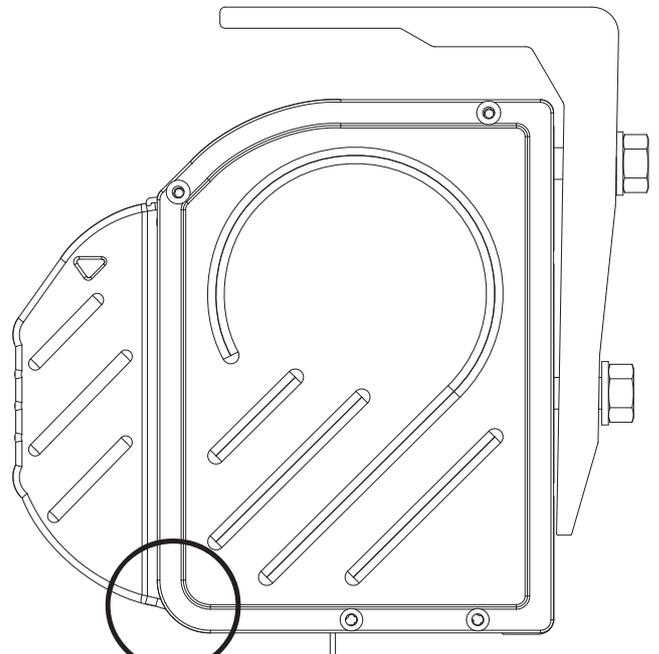
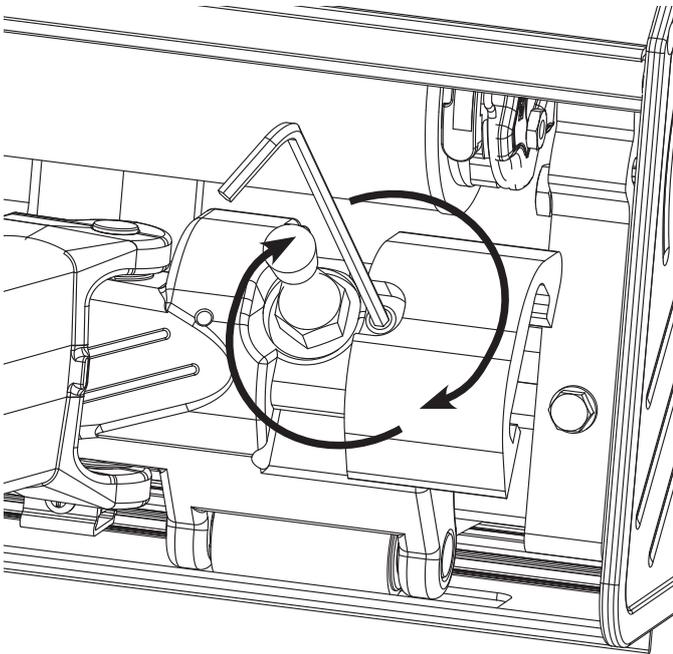
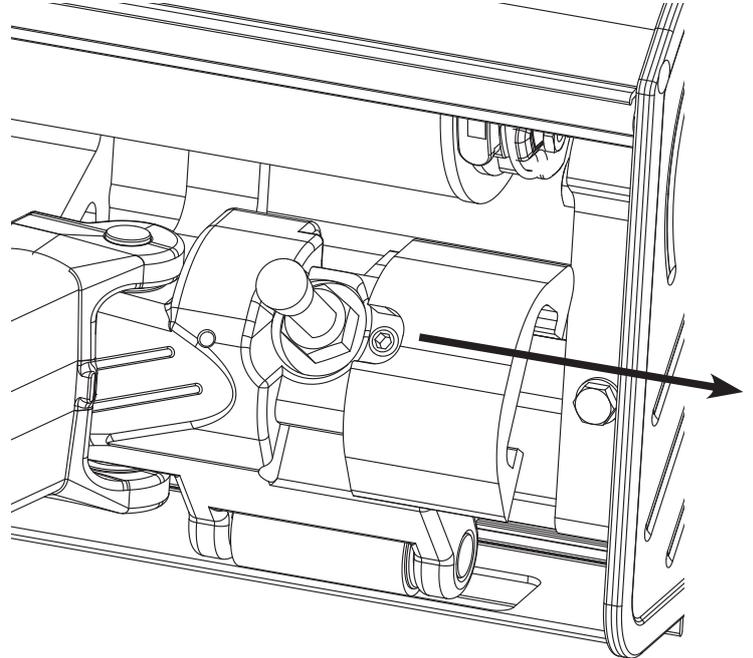
10. Use the grub screw to adjust the tilting member

If the unit does not close entirely, use the tilting member to set it to close properly.



10. Régler la pièce d'inclinaison avec la tige filetée

Si le système ne se ferme pas sur la largeur complète, il est possible de régler la fermeture correcte sur la pièce d'inclinaison.



Assembly instructions

Notice de montage

11. Handover

11.1 Safety notes

The manufacturers' enclosed assembly and operating instructions for the motor, switches and controls must be handed to the user who must be instructed in the operation. Detailed instruction on the safe and proper operation of the awning must be given. If this is not adhered to and the awning is operated incorrectly, damage to the awning or accidents could result.

The instructions must be kept by the customer and passed on to the new owner if ownership of the awning passes to a third party.

After noting the local situation and completing assembly, the assembly firm shall inform the user whether the wind resistance class given by the manufacturer was achieved when assembled. If not, the firm must record the wind resistance class actually achieved.

Automatic controls must be set to this level.

The customer must confirm to the technician the correct model of awning, assembly, the assembly time and the final inspection, together with the safety notes, in writing (see 11.2 handover certificate).

11. Remise

11.1 Consignes de sécurité

Toutes les notices d'utilisation ainsi que les notices de montage et de réglage du fabricant de moteurs, d'interrupteurs et de commandes doivent être remises à l'utilisateur en plus d'instructions. L'utilisateur doit être courant des consignes de sécurité et d'utilisation du store. Il existe un risque d'endommagement du store et d'accident en cas de non respect des consignes et d'utilisation incorrecte.

Les notices doivent être conservées par le client et doivent être transmises au nouveau propriétaire en cas de remise éventuelle du store à un tiers.

Après avoir pris connaissance des conditions locales et après le montage, l'entreprise de montage indique à l'utilisateur si la classe de résistance au vent donnée par le fabricant a été atteinte une fois le store monté. Si tel n'est pas le cas, l'entreprise de montage doit documenter la classe de résistance au vent en réalité atteinte.

Les commandes automatiques doivent être réglées sur cette valeur.

Le client confirme à l'installateur par écrit le modèle du store, le montage, le temps de montage et l'entretien de réception avec les consignes de sécurité (cf. 11.2 Certificat de remise).

Assembly instructions

Notice de montage

11.2 Suggested handover certificate

Address of dealer _____ _____ _____ Tel.: _____	Order No.: _____ Customer's address: _____ _____ _____ Tel.: _____ Date: _____																
Handover Certificate																	
The awning was assembled without visible faults in agreement with the seller and/or the technician*. <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no																	
If no, what faults were found? _____																	
* Should the customer waive formal acceptance and operate the awning, it is classed as accepted.																	
The customer was instructed in the proper use of the awning in accordance with the maintenance instructions and directions for use <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no																	
The awning may be used in the following conditions:																	
Wind: to wind resistance class _____ = wind force _____ = _____ m/s permissible																	
Rain: <input type="checkbox"/> not permissible <input type="checkbox"/> permissible under supervision <input type="checkbox"/> permissible without limit																	
Risk of frost: <input type="checkbox"/> not permissible																	
The following documents were given to the customer:																	
Maintenance instructions and directions for use <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no																	
Assembly instructions <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no																	
Assembly and adjustment instructions of the motor, switch and controls manufacturers <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no																	
Other: _____ _____ _____	Assembly was carried out by: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Name</th> <th style="width: 15%;">from time</th> <th style="width: 15%;">to time</th> <th style="width: 45%;">hours</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Name	from time	to time	hours												
Name	from time	to time	hours														
Signature of technician	Signature of customer																

11.2 Modèle de certificat de remise

Adresse partenaire spécialisé _____ _____ _____ Tél.: _____	N° de commande : _____ Adresse du client : _____ _____ _____ _____ Tél.: _____ Date: _____																				
Certificat de remise																					
Le store a été monté sans défaut visible, après entente avec le vendeur et/ou l'installateur*. <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non																					
Si non, quels ont été les défauts ? _____																					
* Si le client renonce à une réception formelle et met en service le store, l'installation est considérée comme réceptionnée.																					
Le client a été correctement informé de l'utilisation du store à l'aide de la notice d'entretien et d'utilisation. <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non																					
Le store peut être utilisé dans les conditions suivantes :																					
Vent : jusqu'à une classe de résistance au vent _____ = force du vent _____ = _____ m/s autorisé																					
Pluie : <input type="checkbox"/> non autorisé <input type="checkbox"/> autorisé sous surveillance <input type="checkbox"/> autorisé sans restriction																					
Gel : <input type="checkbox"/> non autorisé																					
Le client a reçu la documentation suivante :																					
Notice d'entretien et d'utilisation <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non																					
Notice de montage <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non																					
Notice de montage et de réglage des fabricants de moteurs d'interrupteurs et de commandes <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non																					
Divers : _____ _____ _____	Le montage a été réalisé par :																				
	<table border="1" style="border-collapse: collapse; width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Nom</th> <th style="width: 25%;">De (heure)</th> <th style="width: 25%;">À (heure)</th> <th style="width: 25%;">Nombre d'heures</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	Nom	De (heure)	À (heure)	Nombre d'heures																
Nom	De (heure)	À (heure)	Nombre d'heures																		
Signature de l'installateur	Signature du client																				

Declaration of Performance

Products:

Topas, Semina, Type IK, Type N

Types:

Folding arm awnings

Designed for use in acc. with DIN EN 13561

“External blinds – Performance requirements including safety;
German version: 2009-01”



Manufacturer:

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Straße 110
50829 Cologne, Germany

Certification in acc. with system of assessment 4 of Construction Products Directive 305/2011/EC has been obtained by the manufacturer.

If used as intended, this product complies with the main features defined in the following norms.

Declared performance

Main features/ performance	Norm	Declared performance
Wind resistance class (0-3)	DIN EN 13561 External blinds - Performance requirements including safety; German version: 2009-01	Wind resistance class 2

Person authorised to compile the technical documents:

Czarnetzki, Erwin, Documentation Officer
weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Str. 110
50829 Cologne, Germany

Date/Signature:

Cologne (Germany), 01.07.2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'p.p. K. Stawski'.

p.p. Karl-Heinz Stawski

EC Declaration of Conformity

Products:

Topas, Semina, Type IK, Type N

Types:

Folding arm awnings

Purpose: outdoor sun protection

Motor-driven models are in conformity with the provisions of Machine Directive 2006/42/EC

**The following harmonised norms have been applied in particular:**

DIN EN 13561, Annex ZA

DIN EN 60335-1

DIN EN 60335-2-97

DIN EN 50366:2003 + A1:2006

The safety objectives of Low Voltage Directive 2006/95/EC have been complied with in accordance with Annex I No. 1.5.1. of Directive 2006/42/EC. Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2004/108/EC has been taken into account.

Person authorised to compile the technical documents:

Czarnetzki, Erwin, Documentation Officer

weinor GmbH & Co. KG

Mathias-Brüggen-Str. 110

50829 Cologne, Germany

Manufacturer:

weinor GmbH & Co. KG

Mathias-Brüggen-Straße 110

50829 Cologne, Germany

Date/Signature:

Cologne (Germany), 01.07.2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'p.p. Stawski', written over a faint, larger signature.

p.p. Karl-Heinz Stawski

Semina

Montageanleitung Notice de montage

General

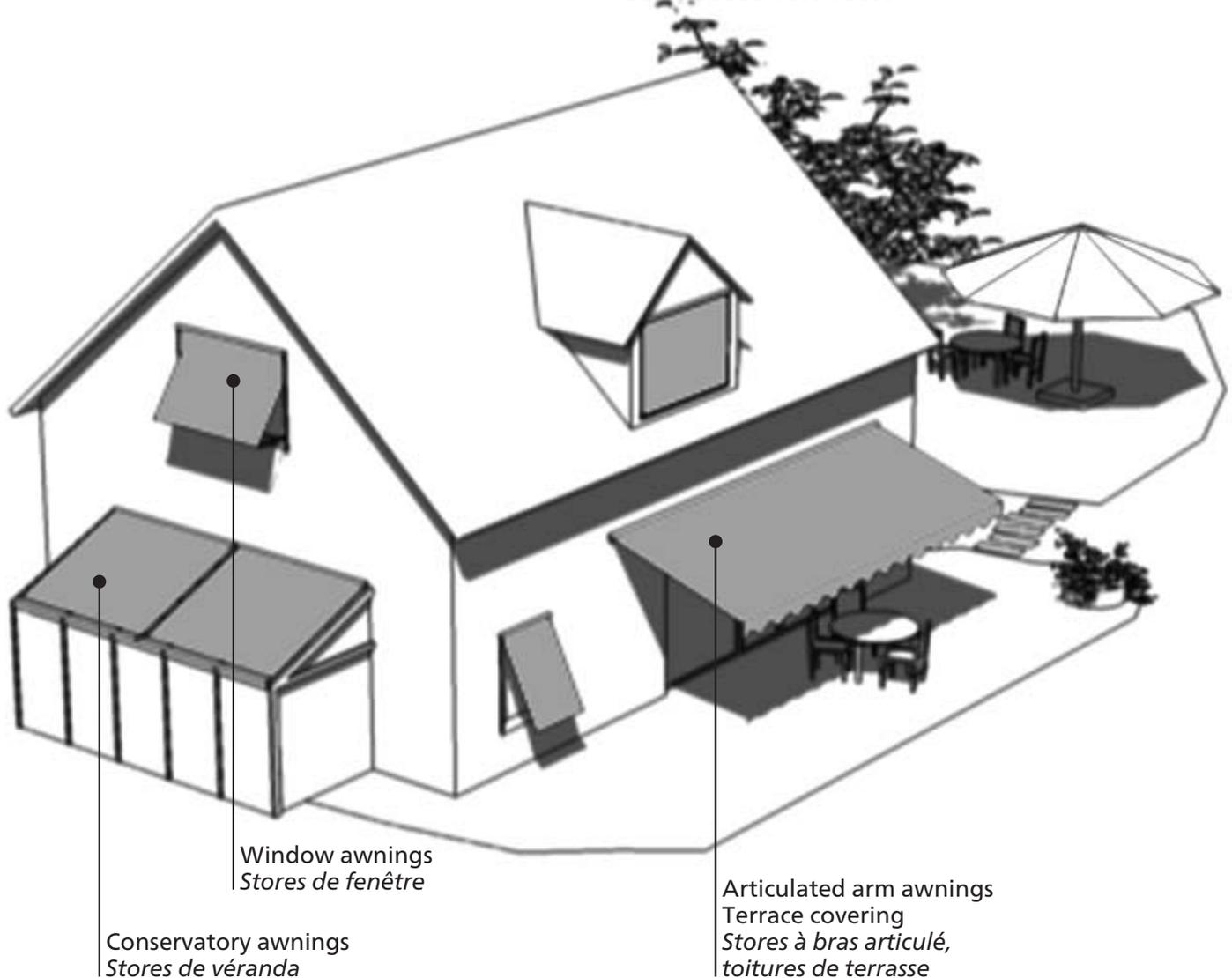
Awnings are sun protection units which must always be retracted in wet and windy conditions and which must not be opened when there is a risk of frost.

Visit us at
www.weinor.com

Généralités

Les stores sont des dispositifs d'ombrage qui doivent être rentrés en cas de pluie et de vent et qui ne doivent pas être déployés en cas de gel.

Rendez-nous visite sur notre site
Internet
www.weinor.fr



Interested in learning more about weinor's range of products? Then please contact your local specialist dealer who will be happy to advise you on selecting the right sun protection system. You can, of course, also contact us directly to obtain some initial information.

We reserve the right to make technical changes in order to improve our products.

Translation of original assembly instructions

Vous voulez en savoir plus sur la gamme de produits weinor ? Adressez-vous à votre revendeur spécialisé. Il vous apportera ses conseils et vous aidera à choisir l'installation de protection solaire qui vous convient. Vous pouvez bien sûr aussi nous contacter directement pour obtenir des premières informations.

Sous réserve de modifications techniques.

Traduction de la notice de montage originale